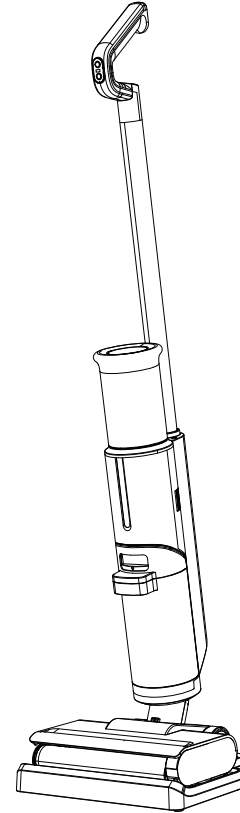


JONR ED12 Lite

Cordless Wet and Dry Vacuum Cleaner Instructions Manual

JONR



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Guía Rápida

A. Antes de la primera utilización, coloque la aspiradora en la base y conéctela a la fuente de alimentación hasta que esté completamente cargada.

B. Este producto es solo para uso en pisos duros. Llene el tanque de agua limpia con agua antes de comenzar a usarlo. No lo use para aspirar en seco para evitar dañar el motor.

C. Después de la limpieza automática, vacíe el tanque de agua sucia a tiempo para evitar malos olores.

D. Limpie regularmente el cepillo rodante y la boca de succión, y reemplace el filtro de esponja para evitar obstrucciones y reducción de la succión.

E. Utilice únicamente el agente de limpieza recomendado por JONR. No utilice productos que generen espuma, agua jabonosa, perfume o líquidos corrosivos.

F. Si el indicador de fallo muestra un problema en la máquina, o si la máquina no se puede cargar o se detiene, póngase en contacto con el servicio al cliente de JONR:

service@jonrtech.com.

Información de seguridad

Restricciones de uso

1. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales o con experiencia y conocimientos limitados sin la supervisión de un padre o tutor para garantizar una operación segura y evitar cualquier riesgo. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por niños sin supervisión.

2. Las bolsas de plástico utilizadas para el embalaje del producto pueden ser peligrosas y deben mantenerse

alejadas de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

3. Solo para uso en interiores; no utilice en alfombras. Es adecuado para superficies duras como pisos de vinilo, azulejos y madera sellada. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o los bordes de las alfombras.

4. No toque el enchufe o el adaptador de alimentación con manos mojadas para evitar el riesgo de electrocución.

5. No utilice este producto con líquidos inflamables o altamente volátiles y otros líquidos químicamente peligrosos (como gasolina, queroseno, pintura y perfume), o en áreas donde puedan estar presentes líquidos inflamables o combustibles. De lo contrario, pueden ocurrir cortocircuitos o explosiones.

6. No utilice este producto para limpiar sustancias tóxicas o peligrosas (lejía de cloro, amoníaco, limpiadores de desagües); ni para barrer objetos duros o afilados (como vidrio, clavos, tornillos y monedas); ni para eliminar fuentes de calor no apagadas, como colillas de cigarrillo y fósforos, para evitar incendios.

7. Antes de usar, asegúrese de que el cabello, la ropa suelta, los dedos y las partes del cuerpo de cualquier persona estén alejados de las aberturas y las partes móviles del producto y sus accesorios.

8. No bloquee las entradas y salidas de aire para evitar el sobrecalentamiento. No coloque ningún objeto en la boca de succión del producto. Quite el polvo, el algodón, el cabello u otros objetos a tiempo, ya que pueden reducir el flujo de aire. Mantenga la temperatura ambiente en un rango de 0 a 40 °C al cargar, almacenar y operar este producto.

9. Tenga mucho cuidado al limpiar las escaleras para evitar caídas.

10. No sumerja el cepillo de piso en agua para evitar dañar el producto. No agite ni golpee violentamente la máquina para evitar que el agua sucia ingrese al motor. Al manejar el

producto, manténgalo en posición vertical para evitar que el agua sucia ingrese al motor.

11. No exponga el electrodoméstico a fuentes de calor o temperaturas excesivamente altas. La exposición a fuentes de calor o altas temperaturas puede causar explosiones.

12. No utilice este electrodoméstico sin los filtros en su lugar.

Carga de la batería

⚠ Advertencias

1. Este producto solo debe utilizarse con el adaptador de alimentación que se incluye.
2. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
3. No tire ni levante el cable, y no use el cable como asidero. Evite que las puertas se cierren sobre el cable o que se tire sobre bordes o esquinas afilados.
4. No cargue ni instale la base cerca de fuentes de calor o en áreas húmedas (como radiadores o baños).
5. No utilice ningún paquete de baterías no recargables. El incumplimiento de esta norma puede causar que la batería de iones de litio se inflame. Este electrodoméstico contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos calificados o el servicio posventa.
6. No utilice ninguna batería, adaptador de alimentación o base de terceros. No desmonte, repare ni modifique la batería, el adaptador de alimentación ni la base.
7. El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico,

retire primero el paquete de baterías y luego deseche o recicle de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.

8. El líquido puede ser expulsado de la batería debido al contacto excesivo. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, busque atención médica de inmediato, ya que el líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

9. El electrodoméstico debe desconectarse de la fuente de alimentación antes de retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Nunca meta las baterías en la boca. Si se traga, contacte a su médico o al centro de control de envenenamientos local.

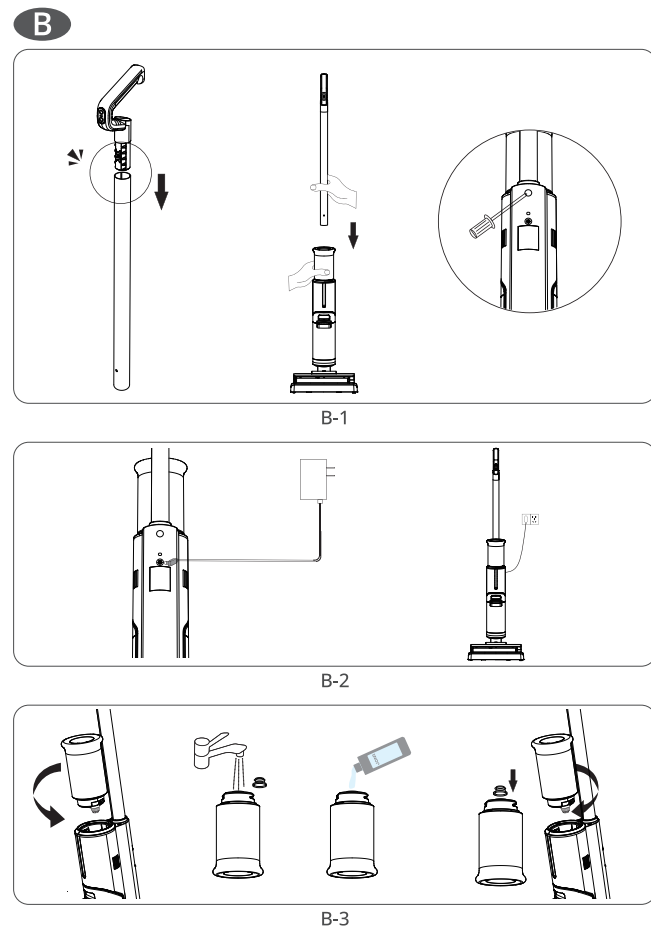
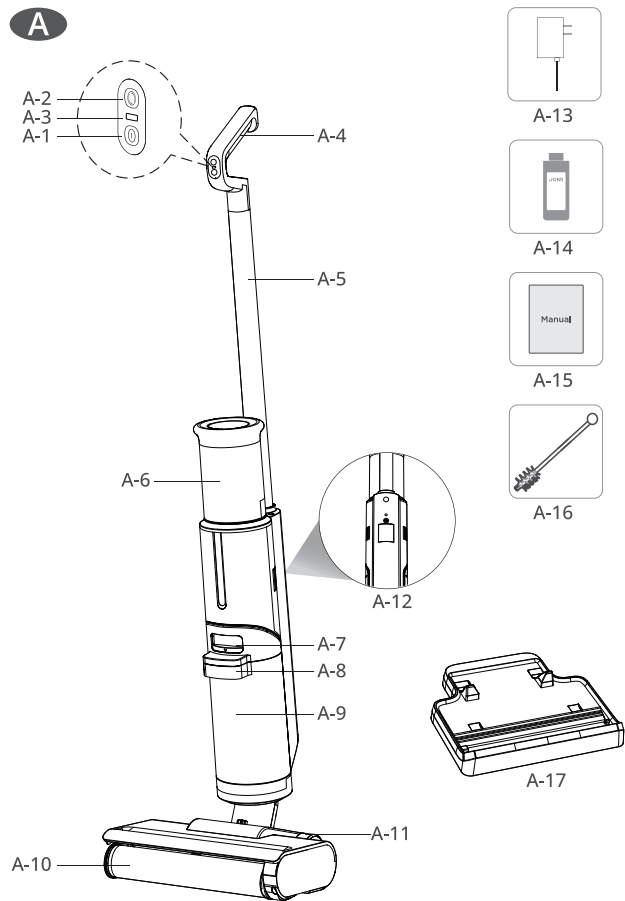
10. Si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado, apague la energía y desconecte el adaptador de alimentación. Asegúrese de recargarlo una vez cada tres meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

WEEE

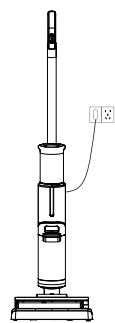
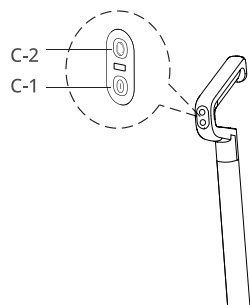
Disposición correcta de este producto:

Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la disposición no controlada de residuos, recicle de manera responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde se compró el producto. Ellos pueden reciclar este producto de manera segura para el medio ambiente.

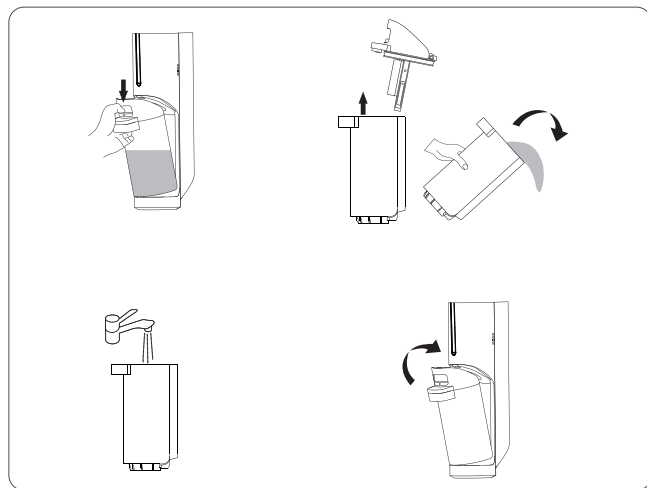




C



C-3

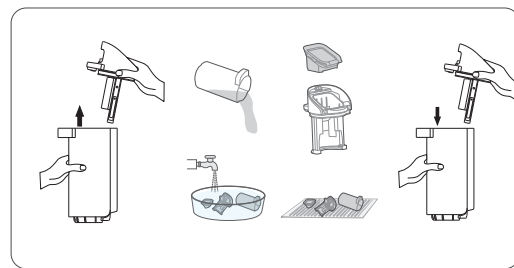


C-4

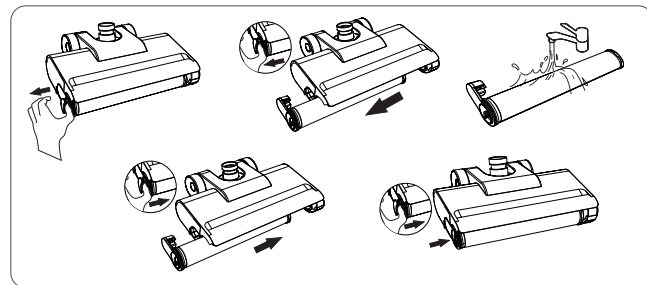
D



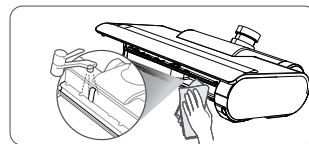
D-1



D-2



D-3



D-4

Présentation du produit

Aspirateur:

- “ ① ”- Bouton d'allumage (A1)
- “ ② ”- Bouton de mode / Bouton de nettoyage automatique (A2)
- Indicateur de lumière (A3)
- Poignée (A4)
- Tube en aluminium (A5)
- Réservoir d'eau propre (A6)
- Bouton de libération du réservoir d'eau sale (A7)
- Poignée du réservoir d'eau sale (A8)
- Réservoir d'eau sale (A9)
- Brosse rotative (A10)
- Roue motrice (A11)
- Contacts de charge (A12)

Liste d'emballage:

- Adaptateur secteur (A13)
- Agents de nettoyage (A14)
- Manuel d'instructions (A15)
- Brosse de nettoyage (A16)
- Base (A17)

Installation et préparation

Installation et enlèvement de la poignée (B1)

1. Insérez la poignée dans le tube en aluminium, puis dans l'unité principale jusqu'à ce qu'un "clic" soit entendu, indiquant une installation réussie.
2. Pour enlever la poignée, utilisez un objet fin et rigide pour appuyer dans le petit trou (bouton de libération de la poignée) à l'arrière de l'unité principale. En stabilisant la machine, tirez la poignée vers le haut.

Charge (B2)

1. Placez la machine sur la base et connectez une extrémité du chargeur aux contacts de charge et l'autre extrémité à une prise de courant domestique. Assurez-vous que la machine est en position verticale sur la base pendant la charge.
2. Durante la carga, la luz indicadora en el cuerpo del aparato parpadeará en naranja. Se volverá blanco cuando esté completamente cargada. Cinco minutos después de que la máquina esté completamente cargada, la luz indicadora se apagará automáticamente. La carga del 0% al 100% generalmente toma aproximadamente 4 - 6 horas (se recomienda cargar completamente el producto antes de su primer uso).
3. Si le produit ne va pas être utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le charger une fois tous les trois mois. Veuillez utiliser l'adaptateur secteur fourni pour la charge.

Préparation du réservoir d'eau propre (B3)

1. Tournez le réservoir d'eau propre vers le haut pour le retirer.
2. Dévissez le capot du réservoir d'eau propre et remplit de l'eau propre.
3. Ajoutez le liquide de nettoyage. Ne pas utiliser de solutions de nettoyage qui ne sont pas officiellement recommandées par JONR.
4. Après le remplissage, serrez fermement le capot du réservoir d'eau propre, réinstallez le réservoir dans l'unité principale et tournez-le vers le bas pour le verrouiller en place.

Cómo utilizar

Allumage/Éteignage (C1)

Una vez que la máquina esté completamente cargada, presione el botón de encendido para encenderla. La máquina se iniciará en modo Automático. Presione el botón nuevamente para apagarla. Durante el uso normal, la luz indicadora de la máquina muestra blanco; cuando el nivel de batería baja del 20%, la luz indicadora parpadeará en rojo. Para garantizar el rendimiento de limpieza, cargue la máquina a tiempo.

Changement des modes de nettoyage (C2)

Le mode par défaut de la machine est le mode Automatique lors de l'allumage. Lors de l'utilisation au sol, vous pouvez basculer entre les modes Automatique et Max en appuyant sur le bouton de mode selon les besoins.

Nettoyage automatique (C3)

1. Après le nettoyage, remettez l'aspirateur sur la base et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.
2. Assurez-vous que la machine est en mode de charge. Appuyez une fois sur le bouton de nettoyage automatique (bouton de mode) pour activer la fonction de nettoyage automatique. Appuyez à nouveau pour arrêter la fonction.
3. Après le nettoyage automatique, videz rapidement le réservoir d'eau sale pour éviter les odeurs désagréables.

Nettoyage du réservoir d'eau sale (C4)

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour le retirer.
2. Tenez fermement le réservoir d'une main et retirez doucement le couvercle de l'autre main.
3. Videz l'eau sale et retirez tout débris à l'intérieur du réservoir.
4. Reconnectez le couvercle, alignez le bas du réservoir avec

son emplacement et poussez-le doucement vers l'intérieur pour le fixer en place.

Mantenimiento y cuidado

Nettoyage de l'unité principale (D1)

Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, déconnectez l'aspirateur de l'alimentation et éteignez-le.

Nettoyage du réservoir d'eau sale et du filtre en éponge (D2)

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour le retirer.
2. Retirez le couvercle du réservoir et le filtre en éponge pour éliminer tout débris.
3. Rincez le réservoir d'eau sale, le couvercle et le filtre en éponge avec de l'eau. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les réinstaller.

Nettoyage de l'assemblage de la brosse rotative (D3)

1. Retirez la brosse rotative.
2. Retirez tout cheveu et débris de la brosse rotative, coupez tout cheveu enchevêtré et rincez-le avec de l'eau propre.
3. Une fois que tous les composants sont complètement secs, réinstallez-les en place.

**Note : Ne vaporisez pas d'eau directement sur la brosse rotative tant qu'elle n'est pas retirée, car cela peut provoquer l'entrée d'eau dans le moteur.*

Nettoyage de l'embouchure d'aspiration et du tuyau d'eau sale (D4)

- 1. Éteignez l'aspirateur et stabilisez l'unité principale. Retirez le réservoir d'eau sale et la brosse rotative.
- 2. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer l'embouchure d'aspiration dans l'emplacement de la brosse rotative.
- 3. Essuyez le tuyau d'eau sale près du réservoir d'eau sale avec un chiffon sec.

**Note: Si le sol n'est pas nettoyé complètement après une utilisation prolongée, vérifiez si le bec de la brosse rotative est bouché.*

Especificaciones

Modèle	ED12 Lite
Tension nominale	18.0V
Puissance nominale	200W
Capacité de la batterie	2600mAh*5pcs
Capacité du réservoir d'eau propre	0.80L
Capacité du réservoir d'eau sale	0.45L

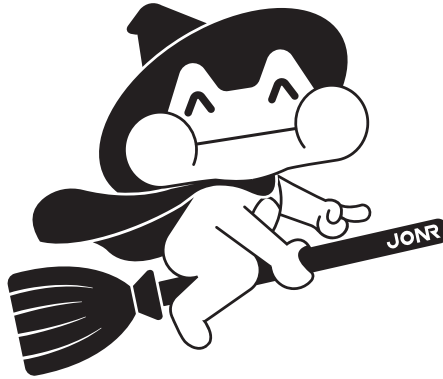
Questions fréquemment posées

Problème	Cause possible et solution
Odeurs désagréables pendant l'utilisation	- Nettoyez le réservoir d'eau sale, le filtre en éponge et la brosse rotative. - Le bec du tuyau de la brosse de sol / le filtre en éponge est bouché, empêchant l'eau sale d'être aspirée dans le réservoir. Nettoyez le bec du tuyau ou le filtre en éponge de manière urgente.
Trop de mousse pendant le nettoyage	- Ne pas ajouter de solution de nettoyage non recommandée au réservoir d'eau propre. - Si la mousse remplit le réservoir d'eau sale, la machine s'arrête. Retirez la brosse rotative et le réservoir d'eau sale pour éliminer la mousse.
Incapable de charger	- Assurez-vous que le chargeur est correctement connecté et que la machine est correctement positionnée.
L'aspirateur ne fonctionne pas	- Non chargé ou batterie faible, rechargez complètement avant le nettoyage. - Protection contre la surchauffe déclenchée par un bouchage; retirez l'obstacle et laissez la machine refroidir à température ambiante. - Le réservoir d'eau sale est plein ; videz le réservoir. - Les accessoires ne sont pas correctement installés; assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place.
L'aspirateur se charge lentement	- La température de la batterie est trop élevée ou trop basse; attendez qu'elle atteigne la température ambiante.
Puissance d'aspiration faible	- Le filtre en éponge est bouché; nettoyez le filtre en éponge. - Le tuyau d'aspiration ou l'embouchure d'aspiration est bouché; éliminez tout obstacle.
Bruit anormal du moteur	- Le réservoir d'eau sale est plein ; videz le réservoir. - L'embouchure d'aspiration est bouchée ; nettoyez l'embouchure.
Pas d'eau sortant de l'aspirateur	- Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ; réinstallez-le avant l'utilisation. - Le réservoir d'eau ou la pompe est bouchée ; exécutez le nettoyage automatique plusieurs fois.
Fuite d'eau à partir de la sortie d'air	- Le filtre en éponge dans le réservoir d'eau sale n'a pas été séché après le nettoyage ; séchez-le avant l'utilisation. - L'aspirateur a été renversé, causant l'eau sale de couler dans le ventilateur principal. - Le réservoir d'eau sale est plein mais n'a pas déclenché l'alarme (vérifiez si l'alarme de niveau MAX fonctionne correctement). Si toutes les conditions sont normales, faites fonctionner la machine pendant quelques minutes pour sécher le ventilateur principal.
L'aspirateur fuit de l'eau	- Le joint de la couverture du réservoir d'eau est manquant ou la valve en forme de bec est déplacée ; réinstallez-le à l'aide de pinces.

Questions fréquemment posées

Problème	Cause possible et solution
Eau stagnante après l'arrêt	- La brosse rotative est trop mouillée en raison de son réutilisation immédiate après le nettoyage automatique. Laissez-la sécher avant de l'utiliser.
Échec de la fonction de nettoyage automatique	- La brosse rotative est bloquée par de gros débris ; vérifiez et enlevez l'obstacle. - Batterie faible ou non chargée ; assurez-vous que la machine est sur la base de charge avant de commencer le nettoyage automatique. - Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé ou est plein ; videz ou réinstallez le réservoir d'eau sale. - Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou manque d'eau suffisante ; réinstallez ou remettez de l'eau. - Le bouton de nettoyage automatique a été accidentellement appuyé au lieu du bouton d'allumage.
L'aspirateur s'arrête soudainement pendant l'utilisation	- Utilisation incorrecte du sélecteur de mode et du bouton d'allumage (lorsque le bouton d'allumage est appuyé, l'aspiration augmente brièvement avant de s'arrêter ; ce n'est pas le passage en mode MAX) - Les capteurs à l'intérieur du réservoir d'eau sale sont sales ; nettoyez-les avec un pinceau ou un chiffon. - Le filtre en éponge contient des débris, déclenchant une alerte de la machine ; nettoyez le filtre en éponge (assurez-vous qu'il est à 100% sec avant de le réinstaller pour éviter les dommages au ventilateur ; le lavage à l'eau n'est pas recommandé - remplacez-le par un nouveau si nécessaire). - Le réservoir d'eau sale est plein ou près de la limite ; videz le réservoir.
Casse à la base de la brosse rotative ou au corps de l'aspirateur, fuite d'eau, ou détachement de la brosse rotative	- La machine a été trop pliée ou complètement allongée. - La machine a été tombée ou impactée par une force extérieure. Évitez de laisser tomber, de plier excessivement ou de poser la machine à plat.
Lumière rouge clignotante	- Un dysfonctionnement est survenu; observez et enregistrez le mode de clignotement, puis contactez le service après-vente.

* Si l'indicateur de panne affiche une erreur, la machine ne se charge pas ou s'arrête de fonctionner, veuillez contacter le service client de JONR sans délai: service@jonrtech.com.



Suzhou New Ebao Technology Co., Ltd
Address: 2-202 (2), building 2, Microsystem Park, No. 2,
Peiyuan Road, High-Tech Zone, Suzhou
Website: <http://www.jonrtech.com>
E-Mail: service@jonrtech.com